

KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1 D-72336 Balingen E-Mail: info@kern-sohn.com Phone: +49-[0]7433- 9933-0 Fax: +49-[0]7433-9933-149 Internet: www.kern-sohn.com

Operating instructions (EN) Precision balances

Laboratórna váha s nastavením tolerancií KERN PBS/PBJ (SK)

Version 1.4 03/2013 GB



PBS/PBJ-BA-e-1314

\supset	Weitere Sprachversionen finden Sie online unter www.kern-sohn.com/manuals
D	Další jazykové verze najdete na webu pod adresou www.kern-sohn.com/manuals
\bigcirc	Yderligere sprogversioner finder de online på www.kern-sohn.com/manuals
\supset	Más versiones de idiomas se encuentran online bajowww.kern-sohn.com/manuals
	Rohkem keeli internetis aadressil www.kern-sohn.com/manuals
\supset	Vous trouverez d'autres versions de langue online sous www.kern-sohn.com/manuals
\mathbb{D}	Further language versions you will find online under www.kern-sohn.com/manuals
\supset	A használati utasítás egyéb nyelveken a www.kern-sohn.com/manuals címről tölthető le
\supset	Trovate altre versioni di lingue online in www.kern-sohn.com/manuals
\supset	Ytterligere språkversjoner finner du online under www.kern-sohn.com/manuals
\supset	Bijkomende taalversies vindt u online op www.kern-sohn.com/manuals
\supset	Encontram-se online mais versões de línguas em www.kern-sohn.com/manuals
\bigcirc	Inne wersje językowe znajdą Państwo na stronie www.kern-sohn.com/manuals
S	Другие языковые версии Вы найдете по адресу в Интернете www.kern-sohn.com/manuals
\supset	Ytterligare språkversioner finns online under www.kern-sohn.com/manuals
Ð	Muita kieliversioita löydät osoitteesta www.kern-sohn.com/manuals
$\overline{\bigcirc}$	Ostale jezikovne različice boste našli online na www.kern-sohn.com/manuals
\mathbb{P}	Diğer lisan versiyonlarını internetten www.kern-sohn.com/manuals adresinden temin edeblirsiniz



KERN PBS/PBJ

Version 1.4 03/2013 Operating instructions Precision balances

Contents

1	Тес	Technical data7		
2	Declaration of conformity11			
3	Appliance overview			
	3.1 3.1.1 3.1.2	Keyboard overview Numeric entry Setting the decimal point when entering numerical values	13 	
	3.2	Overview of display	16	
4	Bas	sic Information (General)	17	
	4.1	Proper use	17	
	4.2	Improper Use	17	
	4.3	Warranty	17	
	4.4	Monitoring of Test Resources	18	
5	Bas	sic Safety Precautions	18	
	5.1	Pay attention to the instructions in the Operation Manual	18	
	5.2	Personnel training	18	
6	Tra	nsport and storage	18	
	6.1	Testing upon acceptance	18	
	6.2	Packaging	18	
7	Unp	backing, Setup and Commissioning	19	
	7.1	Installation Site, Location of Use	19	
	7.2	Unpacking / Scope of delivery	19	
	7.3	Placing	21	
	7.4	Mains connection	25	
	7.5	Switch power supply on	25	
	7.6	Connection of peripheral devices	26	
	7.7	Initial Commissioning	26	

Ч	
S	
ql)
Ū	
Ш	

8

8.1

8.2

8.3

8.4

8.5 8.5.1

8.1.1

8.1.2

8.2.1 8.2.2

9 Ve	erification	40
10	Basic Operation	41
10.1	Switch on off balance	41
10.1	Zeroing	41
10.2	Simple weighing	42
10.3	Taring	43
10.4	Underfloor weighing	44
11	The menu	45
11.1	Navigation in the menu	45
11.2	Useful functions	48
11	.2.1 Recall of last menu	
11 3	Menu Lock	0+ 40
10	Set the installed cleak	
12	Set the installed clock	
12.1	Date	50
12.2	Time	51
12.3	Setting the display for the standby mode	52
13	Functions for adaptation to ambient conditions	53
13.1	Stability and reaction (average value)	53
13	.1.1 Automatic mode	53
13	.1.2 Filling mode	
13	1.3 Standard mode	
13	1.5 Antiwind mode	
13.2	Stability Detection Band	54
13.3	Tracking	54
14	Capacity display	54

Adjustment...... 27

Manual adjustment by CAL button27

Adjustment with internal weight (only models PBJ) 27

15	Switch-over weighing unit55				
15.1	Percentage conversion56				
16	Application Functions				
16.1	Par	ts counting	.57		
16.2 16 16 16	Cor 5.2.1 5.2.2 5.2.3	ntrol weighing and target weighing Control weighing (comparator) display type 1 Control weighing (comparator) – display type 2 Target weighing mode	58 58 58 59		
16.3 16 16 16	Der 5.3.1 5.3.2 5.3.3	Specific measurement of solid weight Table of temperatures and densities Specific measurement of liquid weight	60 60 61 62		
16.4	Ext	reme value recording	.62		
16.5	Aut	o Print function	.63		
16.6	Aut	omatic zero setting	.64		
16.7	Zer	o range	.64		
16.8	Tar	ing /printing at stability (models PBJ)	.64		
16.9	For	mulation mode	.65		
16.1	A 0	utomatic saving and zeroing	.66		
16.1	1 A	nimal weighing	.67		
17	Data	output	68		
17.1 17	Per 7.1.1	sonal Computer - RS-232C Connecting the Cable	. 68 68		
17.2	Dat	a Formats	.69		
1.	For m	easuring values:	.69		
2.	For "c	oL" or "-oL"	.69		
17.3	Usi	ng codes of commands	.70		
17.4	Use	er Settings	.75		
17	′.4.1	Overview	75		
17	.4.Z	Handshaking	75 76		
17	.4.3 '44	Speed of communication	76		
17	.4.5	Parity / Bit length	76		
17	.4.6	Stop Bits	76		
17	.4.7	Limiter	76		
18	Servi	ce, maintenance, disposal	77		
18.1	Cle	an	.77		
18.2	Ser	vice, maintenance	.77		
18.3	8.3 Disposal77				
19	Insta	nt help	78		

1 Technical data

KERN	PBJ 420-3M	PBJ 620-3M	PBJ 1020-3	
Readability (d)	0.001 g	0.001 g	0.001 g	
Weighing range (max)	420 g	620 g	1020 g	
Minimum load (Min)	0.02 g	0.1 g	-	
Verification value (e)	0.01 g	0.01 g	-	
Verification class	II	I	-	
Reproducibility	0.001 g	0.001 g	0.001 g	
Linearity	± 0.002 g	± 0.002 g	± 0.003 g	
Stabilization time	2.5 sec.	2.5 sec.	2.5 sec.	
Warm-up time	4 h	4 h	8 h	
Adjustment weight		internal		
Weighing units (calibrated appliances)		g, kg, pcs, %		
Smallest part weight for piece counting	1 mg			
Reference quantities at piece counting	5, 10, 20, 50 100, 200)	
Weighing plate, stainless steel	108 x 105 mm			
Dimensions caisse (I x L x h) [mm]	209 x 322 x 78			
Dimensions wind screen [mm]	interior 180 x 193 x 87 exterior 202 x 228 x 103			
Net weight (kg)	3.7 kg			
Permitted environmental condition		+10° C to +30° C		
Humidity of air	max. 80	% relative (not condensing)		
Interface		RS-232		
Underfloor weighing device	Hooks			
AC adapter (Primary)	AC 100 -240 V, 400 mA 50/60Hz			
Rated electric power supply	12 V, 1 A			
Pollution Degree		2		
Overvoltage Category		Category II		
Altitude	Up to 2000 m			
Installation Site	device	may only be used i	ndoors	

KERN	PBJ 4200-2M	PBJ 6200-2M	PBJ 8200-1M	
Readability (d)	0.01 g	0.01 g	0.1 g	
Weighing range (max)	4.2 kg	6.2 kg	8.2 kg	
Minimum load (Min)	0.5 g	1 g	5 g	
Verification value (e)	0.1 g	0.1 g	1 g	
Verification class	II	I	II	
Reproducibility	0.01 g	0.01 g	0.08 g	
Linearity	± 0.02 g	± 0.02 g	± 0.1 g	
Warm-up time	4 h	4 h	2 h	
Stabilization time	2.5 sec.	2.5 sec.	1.2 sec.	
Adjustment weight		internal		
Weighing units (calibrated appliances)		g, kg, pcs, %		
Smallest part weight for piece counting	10	mg	100 mg	
Reference quantities at piece counting	5, 10, 20, 50 100, 200			
Weighing plate, stainless steel	170 x 180 mm			
Dimensions caisse (I x L x h) [mm]		209 x 322 x 78		
Net weight (kg)		4.8 kg		
Permitted environmental condition	+10° C to +30° C			
Humidity of air	max. 80 % relative (not condensing)			
Interface		RS-232		
Underfloor weighing device		Hooks		
AC adapter (Primary)	AC 100 -240 V, 400 mA 50/60Hz			
Rated electric power supply	' & 12 V, 1 A			
Pollution Degree	2			
Overvoltage Category		Category II		
Altitude	Up to 2000 m			
Installation Site	device	may only be used indoors		

KERN	PBS 420-3M	PBS 620-3M	PBS 1020-3	
Readability (d)	0.001 g	0.001 g	0.001 g	
Weighing range (max)	420 g	620 g	1020 g	
Minimum load (Min)	0.02 g	0.1 g	-	
Verification value (e)	0.01 g	0.01 g	-	
Verification class	Π	I	-	
Reproducibility	0.001 g	0.001 g	0.001 g	
Linearity	± 0.002 g	± 0.002 g	± 0.003 g	
Stabilization time	2.5 sec.	2.5 sec.	2.5 sec.	
Warm-up time	4 h	4 h	8 h	
Recommended adjustment weight, not added (class)	400 g (E2)	600 g (E2)	1000 g (E2)	
Possible Adjustment Points	100 – 420 g	100 – 620 g	100 – 1020 g	
Weighing units (calibrated appliances)		g, kg, pcs, %		
Smallest part weight for piece counting	0.001g			
Reference quantities at piece counting	5,	5, 10, 20, 50 100, 200		
Weighing plate, stainless steel	108 x 105 mm			
Dimensions caisse (I x L x h) [mm]	209 x 322 x 78			
Dimensions wind screen	interior 180 x 193 x 87			
[mm]	exterior 202 x 228 x 103			
Net weight (kg)		3 kg		
Permitted environmental condition		+5° C to +40° C		
Humidity of air	max. 80	% relative (not con	densing)	
Interface		RS-232		
Underfloor weighing device	Hooks			
AC adapter (Primary)	AC 100 -240 V, 400 mA 50/60Hz			
Rated electric power supply		DC 12 V, 1 A		
Pollution Degree	2			
Overvoltage Category	Category II			
Altitude	Up to 2000 m			
Installation Site	device may only be used indoors			

KERN	PBS 4200-2M	PBS 6200-2M	PBS 8200-1M
Readability (d)	0.01 g	0.01 g	0.1 g
Weighing range (max)	4.2 kg	6.2 kg	8.2 kg
Minimum load (Min)	0.5 g	1 g	5 g
Verification value (e)	0.1 g	0.1 g	1 g
Verification class	II	Ι	II
Reproducibility	0.01 g	0.01 g	0.1 g
Linearity	± 0.02 g	± 0.02 g	± 0.2 mg
Warm-up time	4 h	4 h	2 h
Stabilization time	2.5 sec.	2.5 sec.	1.2 sec.
Recommended adjustment weight, not added (class)	4 kg (E2)	5 kg (E2)	7 kg (E2)
Possible Adjustment Points	1000 – 4200 g	1000 – 6200 g	1000 – 8200 g
Weighing units (calibrated appliances)	g, kg, pcs, %		
Smallest part weight for piece counting	10 mg 100 mg		100 mg
Reference quantities at piece counting	5, 10, 20, 50 100, 200		
Weighing plate, stainless steel		170 x 180	
Dimensions caisse (I x L x h) [mm]	209 x 322 x 78		
Net weight (kg)	3 kg		
Permitted environmental condition	+5° C to +40° C		
Humidity of air	max. 80 % relative (not condensing)		
Interface	RS-232		
Underfloor weighing device	Hooks		
AC adapter (Primary)	AC 100 -240 V, 400 mA 50/60Hz		
Rated electric power supply	DC 12 V, 1 A		
Pollution Degree	2		
Overvoltage Category	Category II		
Altitude	Up to 2000 m		
Installation Site	device may only be used indoors		

2 Declaration of conformity



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern Postfach 4052 E-Mail: info@kern-sohn.de Tel: 0049-[0]7433- 9933-0 Fax: 0049-[0]7433-9933-149 Internet: www.kern-sohn.de

Declaration of conformity

EG-Konformitätserklärung EC- Déclaration de conformité EC-Dichiarazione di conformità EC- Declaração de conformidade EC-Deklaracja zgodności EC-Declaration of -Conformity EC-Declaración de Conformidad EC-Conformiteitverklaring EC- Prohlášení o shode EC-Заявление о соответствии

D	Konformitäts- erklärung	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
GB	Declaration of conformity	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.
CZ	Prohlášení o shode	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu s níže uvedenými normami.
Е	Declaración de conformidad	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes
F	Déclaration de conformité	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
I	Dichiarazione di conformitá	Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
NL	Conformiteit- verklaring	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
Ρ	Declaração de conformidade	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja zgodności	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy, jest zgodny z poniższymi normami.
RUS	Заявление о соответствии	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация, соответствует перечисленным ниже нормам.

Electronic Balance: KERN PBJ / PBS

2004/108/EC	EN 61326-1:2006
2006/95/EC	EN 61010-1: 2010

Datum Date 27.03.2013

Signatur Signature

Albert Sauter KERN & Sohn GmbH Geschäftsführer Managing director

Ort der Ausstellung 72336 Balingen *Place of issue*

KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0 Fax +49-[0]7433/9933-149, E-Mail: info@kern-sohn.com, Internet: www.kern-sohn.com

3 Appliance overview

Models with readability d = 0.001 g:



Models with readability $d \ge 0.01$ g:



- 1. Windshield
- 2. Weighing pan
- Display
 Keyboard
- 5. Levelling screw

3.1 **Keyboard overview**



In weighing mode:

Button	Description	Pressed once and released	Keep pressed for about 3 seconds
	[ON/OFF]	Switches between the operation and standby modes.	Exit menu / Return to weighing mode
	[CAL]	Invokes adjustment or menu selection. (*1)	To display the menu element recently set.
	[TARE]	Taring / Setting to zero	No operation
	[UNIT]	Switch over weighing unit (*3)	No operation
	[PRINT]	Issue of weighing value to external appliances (printer, PC)	Issue of date and time to external appliances.

This key is used to set a value when percent (%), number of pieces (PCS), specific weight of solids ($\mathbf{\nabla}$ d) or specific weight of liquid (d) is displayed. Units different than "g" must be first set in the balance, before they can be used for *1

*3 measurements. Only gram (g), percent (%) and number of pieces (PCS) are factory set.

In menu:

Button	Description	Pressed once and released	Keep pressed for about 3 seconds
	[ON/OFF]	To return to a submenu or weighing mode.	Return to weighing mode
	[CAL]	Moves to the next menu item.	To display the menu element recently set.
	[TARE]	To select or set the menu element recently displayed.	No operation
	[UNIT]	Entering numeric values: Increases the numeric value of flashing digit by 1.	No operation
	[PRINT]	Entering numeric values: To go to the next position.	No operation

3.1.1 Numeric entry

Button	Description	Function
	Navigation button 🛧	Increase flashing digit
	Navigation button 🗲	Digit selection to the right
	Navigation button 🗲	Confirm entry
	ESC	Cancel input

- 1
- With numerical input the indicator [#] appears.
 - "SET" indicates that the value has been saved successfully.
 - "ERR" means that the value could not be saved successfully; back to menu by esc and repeat enter.

3.1.2 Setting the decimal point when entering numerical values

Entering a decimal point is necessary only for determining the specific gravity or if a multiplier shall be defined for the user-defined unit.

- Repeat actuating the button until the last digit flashes. Actuate the button again in order to call up the decimal point setting mode. The reversed triangle symbol ▼or the current decimal point flashes.
- Actuate the button in order to move the decimal point to the required position by one digit each.
- Actuate the button to define the position of the decimal point. The message "SEt" which appears for a short period of time indicates that setting has been completed.

3.2 Overview of display

					\frown
≡н∎	# MENL	* 🖬	м ⊈	4	%NETBPTG ►
					PCS IbGN
	\rightarrow	$ \ge $	$ \Rightarrow \Leftrightarrow $	\leftrightarrow	mg mom
		<u></u>			
<u> </u>	BATT /	AP WARM	-UP STANI	D-BY	021

Capacity display

Display of units

Display	Designation	Description
➡ Stability display	Stability display	Indicates that the weighed value is stable. (*1) It marks the
		currently selected element during menu element selection.
۶T€	Tare symbol	Informs about setting an initial tare value.
Weight symbol		It is displayed during adjusting the measuring range. It indicates adjusting settings during menu selection. Flashes prior to start of automatic adjustment. Note: If automatic adjusting of measuring range is not activated a user
		 must perform it when this symbol flashes. with built-in weight (PBJ models refer to chapter 8.31.1) with external weight (PBS models refer to chapter 8.1.2).
[]	Brackets	The non-calibrated value is given in brackets in calibrated scales.
#	Number symbol	Indicates numeric value entry.
MENU	Menu symbol	Appears during menu selection. Always shown when the menu is locked.
*	Asterisk	Indicates that the displayed numeric value is not a mass value.
2	Communication symbol	Is lit up during communication with external appliances via RS- 232C cable. Shown when communication functions are ON.
▼	Inverse triangle symbol	Indicates the setting of specific weight measurement. It is used as an alternative to the decimal point.
→0←	Zero indicator	
1	Animal symbol	Shows the setting of animal weighing function.
4	Automatic storage and zeroing symbol	Shows the setting of automatic saving and zeroing function.
М	Memory Symbol	Balance is in formula mode
AP	Auto Print symbol	Displays set-up of the Auto Print function.
STAND-BY	Standby mark	Appears when the balance power supply is in stand-by mode. It is also displayed when operational function changes into stand-by mode.

*1 Stabilisation symbol

When the stabilisation symbol is illuminated for a long time, the displayed value may oscillate when a weight is slowly changed or stabilisation detection range is set to high value.

4 Basic Information (General)

4.1 Proper use

The balance you purchased is intended to determine the weighing value of material to be weighed. It is intended to be used as a "non-automatic balcance", i.e. the material to be weighed is manually and carefully placed in the centre of the weighing pan.. As soon as a stable weighing value is reached the weighing value can be read.

4.2 Improper Use

Do not use balance for dynamic add-on weighing procedures, if small amounts of goods to be weighed are removed or added. The "stability compensation" installed in the balance may result in displaying an incorrect measuring value! (Example: Slowly draining fluids from a container on the balance.)

Do not leave permanent load on the weighing pan. This may damage the measuring system.

Impacts and overloading exceeding the stated maximum load (max) of the balance, minus a possibly existing tare load, must be strictly avoided. Balance may be damage by this.

Never operate balance in explosive environment. The serial version is not explosion protected.

The structure of the balance may not be modified. This may lead to incorrect weighing results, safety-related faults and destruction of the balance.

The balance may only be used according to the described conditions. Other areas of use must be released by KERN in writing.

4.3 Warranty

Warranty claims shall be voided in case

- Our conditions in the operation manual are ignored
- The appliance is used outside the described uses
- The appliance is modified or opened
- Mechanical damage or damage by media, liquids, natural wear and tear
- The appliance is improperly set up or incorrectly electrically connected
- The measuring system is overloaded

In the framework of quality assurance the measuring-related properties of the balance and, if applicable, the testing weight, must be checked regularly. The responsible user must define a suitable interval as well as type and scope of this test. Information is available on KERN's home page (<u>www.kern-sohn.com</u> with regard to the monitoring of balance test substances and the test weights required for this. In KERN's accredited DKD calibration laboratory test weights and balances may be calibrated (return to the national standard) fast and at moderate cost.

5 Basic Safety Precautions

5.1 Pay attention to the instructions in the Operation Manual

Carefully read this operation manual before setup and commissioning, even if you are already familiar with KERN balances.

5.2 Personnel training

The appliance may only be operated and maintained by trained personnel.

6 Transport and storage

6.1 Testing upon acceptance

When receiving the appliance, please check packaging immediately, and the appliance itself when unpacking for possible visible damage.

6.2 Packaging



- ⇒ Keep all parts of the original packaging for a possibly required return.
- ⇒ Only use original packaging for returning.
- ⇒ Prior to dispatch disconnect all cables and remove loose/mobile parts.
- ⇒ Reattach possibly supplied transport securing devices.
- ⇒ Secure all parts such as the glass wind screen, the weighing platform, power unit etc. against shifting and damage.

7 Unpacking, Setup and Commissioning

7.1 Installation Site, Location of Use

The balances are designed in a way that reliable weighing results are achieved in common conditions of use.

You will work accurately and fast, if you select the right location for your balance.

Therefore, observe the following for the installation site:

- Operate the device only indoors.
- Place the balance on a firm, level surface;
- Avoid **extreme heat as well as temperature fluctuation** caused by installing next to a radiator or in the direct sunlight;
- Protect the balance against direct draughts due to open windows and doors;
- Avoid jarring during weighing;
- Protect the balance against high humidity, vapours and dust;
- Do not expose the device to extreme dampness for longer periods of time. Non-permitted condensation (condensation of air humidity on the appliance) may occur if a cold appliance is taken to a considerably warmer environment. In this case, acclimatize the disconnected appliance for ca. 2 hours at room temperature.
- Avoid static charge of goods to be weighed or weighing container.

If electro-magnetic fields or static charge occur, or if the power supply is unstable major deviations on the display (incorrect weighing results) are possible. In that case, the location must be changed.

7.2 Unpacking / Scope of delivery

Remove device and accessories carefully from packaging, remove packaging material and place device at the planned work place. Verify that there has been no damage and that all packing items are present.

Scope of delivery / serial accessories:



7.3 Placing

⇒ Remove transport guard (models PBJ)



English

To loosen the transport guard, turn both transport screws [1] anti-clockwise until they are locked (refer to sign [2]).

For transport, turn both transport screws clockwise until they are locked.

⇒ Mount safety hood

Remove protective foil from adhesive strips and mount the safety hood so that it does not contact the weighing plate.



 \Rightarrow Turn in all three foot screws [1] as far as they go.



- Slightly press down the left front side of the scale and turn out the two front foot screws until the air bubble [3] in the spirit level [2] is within the prescribed circle.
- ⇒ While continuing to exert a slight pressure to the front side of the scale, turn out the rear foot screw until the scale stands in stable position.
- \Rightarrow Check levelling regularly.

⇒ Installation of weighing plate

Models with readability $d \ge 0.01$ g:



Models with readability = 0.001 g:



Remove rubber plug as shown in picture.

Attach wind guard and fix it by means of screws.

Install weighing pan as per illustration. Note the correct position.

Place the wind guard cover.

7.4 Mains connection

Power is supplied via the external mains adapter. The stated voltage value must be the same as the local voltage.

Only use original KERN mains adapters. Using other makes requires consent by KERN.



Models PBJ:

Prior to mains connection, loosen the transport guard screws at the scale according to the sign in any case, see chapter 7.3

7.5 Switch power supply on



Supply power to balance via mains adapter. The display lights up and the balance carries out a selftest.



Models PBS

- \Rightarrow After a successful selftest "OFF" is displayed.
- ⇒ To switch on press the ON/OFF button. The balance will carry out a display test. As soon as the weight display appears, the balance is ready for weighing.

Before connecting or disconnecting of additional devices (printer, PC) to the data interface, always disconnect the balance from the power supply.

With your balance, only use accessories and peripheral devices by KERN, as they are ideally tuned to your balance.

Terminal for external devices:



Interfaces at the balance back

- 1 RS-232C interface
- 2 DATA IO interface
- 3 AUX interface
- 4 DC-IN connection
- 5 Keyboard interface

7.7 Initial Commissioning

In order to obtain exact results with the electronic balances, your balance must have reached the operating temperature (see warming up time chap. During this warming up time the balance must be connected to the power supply (mains, accumulator or battery).

The accuracy of the balance depends on the local acceleration of gravity. Strictly observe hints in chapter Adjustment.

8 Adjustment

As the acceleration value due to gravity is not the same at every location on earth, each balance must be coordinated - in compliance with the underlying physical weighing principle - to the existing acceleration due to gravity at its place of location (only if the balance has not already been adjusted to the location in the factory). This adjustment process must be carried out for the first commissioning, after each change of location as well as in case of fluctuating environment temperature. To receive accurate measuring values it is also recommended to adjust the balance periodically in weighing operation.

• Observe stable environmental conditions. A warming up time (see chapter 1) is required for stabilization. Ensure that there are no objects on the weighing pan.



(only models PBJ)

8.1 Manual adjustment by CAL button

The scales have been set by the manufacturer so that adjustment can be started directly from the weighing mode using the **CAL** button.

- Models PBJ: Adjustment with internal weight
- Models PBS: Adjustment by external weight (blocked for calibrated scales)

Other adjustment procedures can be activated in the menu.

8.1.1 Adjustment with internal weight (only models PBJ)

- **Condition**: Menu setting "I.CAL" / Menu element 1
- 1. In weighing mode press



- If "I-CAL" is not displayed, press to return into weighing mode and activate menu element 1, see menu overview.
- Press the button and adjustment will take place automatically.



CALEnd

0.00 ,

Û

English

 After successful adjustment the balance automatically returns to weighing mode. In case of an adjustment error (e.g. objects on the weighing plate) the display will show an error message, repeat adjustment. When an optional printer is connected and the GLP function is connected, the adjustment log will be edited, see chap. 8.5

Printout example (KERN YKB-01N):

CAL –INTERNAL	Adjustment mode
KERN	Company
TYPE PBJ4200-2M SN WBxxxxxxxx ID 1234	Model Serial no. Balance identification no. (see chap. 8.5.1)
DATE 27-01-2011 TIME 11.54.53	
REF 4000.00g BFR 4003.97g AFT 4000.00g	Used adjustment weight Before adjustment After adjustment
-COMPLETE	
-SIGNATURE-	prepared by

8.1.2 Adjustment with external weight (factory setting models PBS)

- Condition: menu setting "E-CAL" / menu element 3. .
 - At verified balances, the adjustment is locked by a switch (except accuracy class I). To disable the access lock, destroy the seal and actuate the adjustment switch. Position of the adjustment switch see chap. 9
 Attention:

After destruction of the seal the balance must be re-verified by an authorised agency and a new verification wire/seal mark fitted before it can be reused for applications subject to verification.

• Carry out adjustment as near as possible to the balance's maximum weight (recommended adjustment weight see chap. 1). Weights of different nominal values or tolerance classes may be used for adjustment but are not optimal for technical measuring. The accuracy of the adjustment weight must correspond approximately to or, if possible, be better than, the readability **d** of the balance.

Information about test weights you will find in the internet under http://www.kern-sohn.com



 \Rightarrow Wait until the zero display flashes.

weighing mode.

adjustment.

Remove adjustment weight and press

\$ 0.00 g SEE Û CALEnd Û 0.00 ,

When an optional printer is connected and the GLP function is connected, the adjustment log will be edited, see chap. 8.5. Printout example (KERN YKB-01N):

successful adjustment the balance automatically returns to

In case of an adjustment error (e.g. objects on the weighing

plate) the display will show an error message, repeat

CAL –EXTERNAL	Adjustment mode
KERN	Company
TYPE PBS4200-2M SN WBxxxxxxxx ID 1234	Model Serial no. Balance identification no. (see chap. 8.5.1)
DATE 27-01-2011 TIME 11.54.53	
REF 4000.00g BFR 3999.97g AFT 4000.00g	Used adjustment weight Before adjustment After adjustment
-COMPLETE	
-SIGNATURE-	prepared by

After

8.2 Adjustment test

Activate function:

- Press 3 times in weighing mode.
 Menu group 1 "Adjustment" is displayed, the indicator flashes.
- \Rightarrow Acknowledge by $\overbrace{}^{\text{TARE} \rightarrow 0 \leftarrow}$, the current setting flashes.
 - Adjustment with internal weight "I-CAL" (only models PBJ, see chap. 8.1.1), Menu element **1**
 - Adjustment test with internal weight "I-tESt" (only models PBJ, see chap. 8.2.2), Menu element 2
 - *E* Adjustment with external weight "E-CAL" (see chap. 8.1.2), Menu element **3**
 - *EL* Adjustment test with external weight "E-tESt" (see chap. 8.2.1), Menu element 4
 - \Rightarrow Acknowledge by
 - ⇒ Press repeatedly or for 3 s and the scale returns into weighing mode
 - The saved setting can now be called up directly via





1

8.2.1 Adjustment test with external weight



 \Rightarrow Wait until the zero display flashes.

32

1

⇒ Remove adjustment weight and press Wait for a short period of time, the difference to the previous adjustment is displayed.

Either press (MENU, the d-value is reset to zero. Adjustment of balance by resetting.



0.00 ,

English

⇒

or

<u>TAR€/→0</u>← , the d-value is not reset to zero. No press adjustment occurs.

PBS/PBJ-BA-e-1314

8.2.2 Adjustment test with internal weight

- **Condition**: Menu setting "I-tESt"/ menu element 2
- \Rightarrow In weighing mode press \underbrace{cal}_{MENU} . I-tESt is displayed.

If "i-tESt" is not displayed, press to return into weighing mode and activate menu element 2, see menu overview.

 \Rightarrow Press (1), checking is automatic.

1

⇒ Either

or

Wait for a short period of time, the difference to the previous adjustment is displayed.

Press, the d-value is reset to zero. Adjustment of balance by resetting.



Press , the d-value is not reset to zero. No adjustment occurs.



0.00,

,-285E





8.3 Automatic adjustment by PSC (Perfect Self Calibration), only models PBJ

The PSC function determines the ambient temperature of the scale at any time. If the tolerance groups are exceed upwards or downwards, this is signalled and the necessary adjustment is carried out fully automatically. This will ensure that the scale is ready at any time.

Activate function:

Press 3 times in weighing mode. ⇔ Menu group 1 "Adjustment" is displayed, the indicator 📕 flashes.



- CAL MENU several times until "A" flashes. ⇒ Press
- <u>TARE/→0</u>€ Acknowledge with ⇔
- CAL MENU is used to change-over among the following ⇒ settings.

"PSC on" (menu element 5) = function activated

"PSC off" (menu element 6) = function deactivated The current setting is marked by the stability display (→).

⇒ Acknowledge selection by







0.00 .







⇒

Press

English

- The flashing weight symbol signals that automatic adjustment is imminent.
 - In order to avoid that adjustment is started possibly during a series of measurements, actuate as soon as the weight symbol flashes. This will interrupt automatic adjustment.
 - If the PSC function has not been activated, the operator has to adjust by means of an internal adjustment weight (chapter 8.1.1) as soon as the

weight symbol 📕 flashes.

1

8.4 Automatic adjustment by Clock-CAL (model PB only)

With the help of its internal adjusting weight and integrated clock the balance can be set to carry out automatic adjustment at set times (up to three times daily, "ACALt1", "ACALt2" und "ACALt3"). Clock-CAL is a very convenient function, when calibration logs are desired to be made for regular calibrations, or when wishing span calibrations during break times to avoid interruption of measurement work.

In order to execute Clock-Cal the following conditions must be met at the defined time. If the conditions are not met within one minute, adjustment is skipped.

- The scale must be in weighing or standby mode.
- The stability display must be indicated.
- The load at the weighing plate must be near zero.
- No other adjustment process must be started.
- The weight symbol blinks for about two minutes as notification of span calibration before it begins.
 - In order to avoid that adjustment is started possibly during a series of measurements, actuate as soon as the weight symbol flashes. This will interrupt automatic adjustment.
 - If all three times ate set to "00:00" the function is switched off.

Setting the time for Clock-CAL:

Example "ACALt1" to 12:00 p.m..

- Press 3 times in weighing mode.
 Menu group 1 "Adjustment" is displayed, the indicator flashes.
- \Rightarrow Acknowledge by (
- \Rightarrow Press several times until "t" flashes.
- \Rightarrow Acknowledge by (1 + 0 + 0 + 0), the first time "tCAL t1" (menu element 7) is displayed.
- ⇒ Carry out the desired setting using navigation buttons (see chapter 3.1.1 "Numeric input").
- ⇒ Acknowledge by
- \Rightarrow Back to weighing mode press $\frac{\text{Def}(\text{ABC})}{\text{ABC}}$ again or for 3 s.


8.5 ISO/GLP log

Quality assurance systems require printouts of weighing results as well as of correct adjustment of the balance stating date and time and balance identification. The easiest way is to have a printer connected.

• Make sure that the communication parameter of balance and printer are the same.

Communication parameter, see chap. 17.4

8.5.1 Setting of adjustment protocol and scale identification number



39

ılish

- $\Rightarrow \text{ Acknowledge selection by } \blacksquare$
- \Rightarrow Return to menu by
- ⇒ Use to invoke menu element 70
- Acknowledge by Acknowledge by the currently set scale identification number is displayed (the active digit flashes).
- ⇒ Use the navigation buttons and enter a 4-digit number between,0000" and ,9999"eingeben (see chapter 3.1.1 ,Numerical entry").
- \Rightarrow Acknowledge with
- \Rightarrow Back to weighing mode press again or for 3 s.





9 Verification

General introduction:

According to EU directive 90/384/EEC or 2009/23EG balances must be officially verified if they are used as follows (legally controlled area):

- a) For commercial transactions if the price of goods is determined by weighing.
- b) For the production of medicines in pharmacies as well as for analyses in the medical and pharmaceutical laboratory.
- c) For official purposes
- d) For manufacturing final packages

In cases of doubt, please contact your local trade in standard.

Verification notes:

An EU type approval exists for balances described in their technical data as verifiable. If a balance is used where obligation to verify exists as described above, it must be verified and re-verified at regular intervals.

Re-verification of a balance is carried out according to the respective national regulations. The validity for verification of balances in Germany is e.g. 2 years. The legal regulation of the country where the balance is used must be observed!

1 Verification of the balance is invalid without the seal.

The seal marks attached on verified balances point out that the balance may only be opened and serviced by trained and authorised specialist staff. If the seal mark is destroyed, verification looses its validity. Please observe all national laws and legal regulations. In Germany a re-verification will be necessary.

Position of seals and adjusting switch



Seal of approval

10 Basic Operation

10.1 Switch on off balance

Start-up:

1. After connection to the power supply the balance

2. If the scale is in standby mode, press $\underbrace{\bigcirc N \land OFF}_{\in SC}$

displays OFF. For switching on, press OFF, the scale carries out a segment test and starts automatically in weighing mode.





Ш

- Switching off:
- 1. Press (the balance changes into standby mode, that means that the balance is now in state ready-for-operation..

ready for service immediately without heating up time.



2. To switch-off the balance completely, separate balance from power supply.



If [**WAIT**] or [**SET**] are displayed, do not separate the balance from power supply.

. The scale is

10.1 Zeroing

- ⇒ Unload the balance
- \Rightarrow Press (

10.2 Simple weighing

In order to obtain exact weighing results, your balance must have reached the operating temperature (see warming up time chap. 1).

<u>TARE/→0←</u> 4

- ⇒ Wait for zero display, reset to zero using
- \Rightarrow Place goods to be weighed on balance.
- \Rightarrow Wait until the stability display appears (\Rightarrow).
- \Rightarrow Read weighing result.

Error display during the weighing process



Overload, the capacity of the scale has been exceeded Under-load, the load at the scale is too low

When an optional printer is connected, the weighing value can be edited.

Printout examples (KERN YKB-01N):

1. Verified models:



50.5[7] g

Weighing value, the non-calibrated value is given in brackets in calibrated scales.

2. Non-verified models



1999.93 g

Measuring Value

3. Output date/time



10.3 Taring

The dead weight of any weighing container may be tared away by pressing a button, so that the following weighing procedures show the net weight of the goods to be weighed.

- \Rightarrow Put weighing container on the weighing pan.
- ⇒ Wait until the stability display appears (→), then press
 The weight of the container is now internally saved.
- \Rightarrow Weigh the material.
- \Rightarrow Wait until the stability display appears (\Rightarrow).
- \Rightarrow Read net weight.

Note:

1

- When the balance is unloaded the saved taring value is displayed with negative sign.
 - To delete the stored tare value, remove load from weighing plate and press
 - The taring process can be repeated any number of times. The limit is reached when the whole weighing range is exhausted.
 - The PRE-TARE function for subtracting a known container weight can be activated in the menu, see chapter / menu element 36

10.4 Underfloor weighing

Objects unsuitable for placing on the weighing scale due to size or shape may be weighed with the help of the flush-mounted platform. Proceed as follows:

- Switch off the balance.
- Open closing cover at the balance bottom.
- Place weighing balance over an opening.
- Attach load to hook and carry out weighing procedure.



- Always ensure that all suspended objects are stable enough to hold the desired goods to be weighed safely (danger of breaking).
- Never suspend loads that exceed the stated maximum load (max) (danger of breaking)

Always ensure that there are no persons, animals or objects that might be damaged underneath the load.

NOTICE

After completing the underfloor weighing the opening on the bottom of the balance must always be closed (dust protection).

11 The menu

11.1 Navigation in the menu

The menu consists of 7 groups and 4 levels.

The configuration of the menu shows this structure where access to the required functions is facilitated by the numbering of the relevant menu elements. For navigation in the menu please use the enclosed menu is displayed.

For navigation in the menu the MENU symbol is displayed.

Call function:

Press 3 times in weighing mode.
 The first menu group "Adjustment" is displayed, the indicator a flashes.



 \Box Select the required menu group by $\underbrace{(AL)}_{MENU}$. When pressing $\underbrace{(AL)}_{MENU}$, the relevant symbols flashes; refer to the explanation below.



Menu group	Flashing symbol	Description
1		Adjustment
2	Analog display	Capacity display, control and target weighing
3	E	Installation environment and taring
4	A	Application measurements and automatic output
5	U	Conversion of units and specific weight measurement
6	S	Setting of time and generation of an adjustment data set
7	2	Communication with external devices

Making settings:

As an example, the condition for evaluating the stability of 1 count (menu element 27) to 4 counts (menu element 29) shall be set. Use the number and look for the function in the menu overview and make the following settings at the scale.

 \Rightarrow Call up menu group 3, the symbol "E" flashes.



 \Rightarrow Press , the next menu level is displayed.

/1×F -	86698

 \Rightarrow Press repeatedly until "b" flashes.

English

⇒ Press , "Eb-1" (menu element 27) is displayed.
 The stability display (→) lights if "Eb-1" is the current setting.



 \Rightarrow Repeatedly press (menu element 29) is displayed.

(MENU)			
6Ь	-	Ч	

 \Rightarrow Save by $(ABE \neq 0^{+})$. "SET" followed by the current setting "Eb-4" is displayed, characterized by the stability display (\Rightarrow).

Back to menu or onto weighing mode:

- \Rightarrow Actuate for a short time, back to menu.
- \Rightarrow Actuate for a long time, back to weighing mode.

PBS/PBJ-BA-e-1314

11.2 Useful functions

11.2.1 Recall of last menu

This function is useful if an application requires frequent changes at a certain menu element.

In weighing mode or when selecting the menu, keep the button pressed for approx. 3 seconds. Then the menu element is displayed which has been changed or set lastly.

11.2.2 Resetting the menu

This function is used to reset all settings in the menu to default setting. Default settings are marked by "#-" in the menu overview.





11.3 Menu Lock Locking the access to the menu:

- \Rightarrow Connect scale to power supply.
- ⇒ During the off display, keep pressed until "Locked" appears.

Menu access is rejected now and the message "Locked" appears as soon as the operator tries to select a menu.

Canceling the access lock:

- ⇒ Disconnect scale from power supply. Wait for 10 seconds, then re-connect scale.
- ⇒ During the off display, keep pressed until "release" appears.





12 Set the installed clock

12.1 Date

Select menu element 63, see chap. 11.1









- ⇒ (Interpretendent constraints) is used to select among the following formats
- Y.m.d. Menu element 63a
- d.m.Y. Menu element 63b
- m.d.Y. Menu element 63c
- ⇒ Confirm input by

or

1

- \Rightarrow Back to weighing mode press repeatedly or for 3 s.

- The installed clock will carry out the corrections automatically for a leap year.
 - If the button is actuated to complete date setting, the seconds are set to zero If the date is set after the time, the second value is thus not correct. Thus it is important to set the date first and then the time and/or correct the second value by means of the second correction function (±), see chapter 12.3.

12.2 Time

Select menu element 64, see chap. 11.1

Set time in the same way as the date (see chap. 12.1).

12.3 Setting the display for the standby mode

Define the items which shall be displayed in standby mode.

Select menu element 65 if the time shall be displayed, see chapter 11.1

Select menu element 66 is the date shall be displayed, see chapter 11.1



Select menu element 67 if neither the time nor the date shall be displayed, see chapter 11.1



13 Functions for adaptation to ambient conditions

13.1 Stability and reaction (average value)

Exists the possibility to tune the stability of the display and the degree of reaction of the balance to the requirements of certain applications or the installation environment. There is a possibility of selection among five operating modes. Please note that in general slowing down reaction times result in higher stability of the set data handling, while speeding up reaction times have an influence on the stability deterioration. However, the balances of PBS/PBJ type are designed to ensure both properties i.e. fast reaction time and high stability.

13.1.1 Automatic mode

Select the menu element 22:

The balance automatically and dynamically undertakes to optimally determine the average value during observation of load data. If there are not any special circumstances, this setting should always be used.

13.1.2 Filling mode

Select the menu element 23:

This mode is suitable for weighing invariable liquid volumes. It is very susceptible to wind and vibration.

(When the filling mode is active, the button makes it possible to switch over between 3 stability settings.)

13.1.3 Standard mode

Select the menu element 24:

This mode is suitable for weighing in normal environment. The determination of the average value is fixed and is not subject to adaptation as in the automatic mode which is performed dynamically.

13.1.4 Antivibration mode

Select the menu element **25**:

This mode should be used if the balance is placed at a location where there are strong vibrations, and its readings fluctuate in automatic mode.

The balance reaction is deteriorated in a result of small changes of weight.

13.1.5 Antiwind mode

Select the menu element **26**:

This mode should be used if the balance is placed at a location where it is exposed to air currents which cause fluctuations of its readings in automatic mode.

This reaction is deteriorated even more than in the antivibration mode, but the weighing process is more stable.

13.2 Stability Detection Band

(up to 8 counts for verifiable, up to 64 counts for non verifiable models) The band makes it possible to select conditions at which the balance should be considered as stable. If "1 count" is selected, and the reading (within counting the readings) remains constant, the balance is considered as stable and the ➡ stability display is shown. The stability detection band can be set from 2 to 64 counts. Select the menu element:

27	for	1 count
28		2 counts
29		4 counts
30		8 counts

13.3 Tracking

Tracking is the function which ensures to receive present value displaying in possible long period.

To ACTIVATE this function, select the menu element **34**.

To DEACTIVATE this function, select the menu element **35**.

14 Capacity display

This function displays a bar graph representation of the load on the weighing pan. This may be used to prevent sudden appearance of "oL" (overload) during measurement.

Select the menu element **11** in the menu overview to set the full range mode:



If the bar graph is not to be displayed, press the menu element 21

15 Switch-over weighing unit

Press the button several times to switch over the display between the activated units.

The default setting provides the following options:

 $[g] \rightarrow [\%] \rightarrow [\mathsf{PCS}] \rightarrow [\%]$

Other settings must be activated in the menu as follows:



15.1 Percentage conversion

→ 0,0 [%]	In weighing mode, press the key repeatedly until the "%" symbol will be seen on the display.
Setting 100% of th	ne reference value:
	Press the key to tare the balance.
	Put the reference sample which represents 100% value.
	This value must correspond to 100 or more counts in "g" unit.
	When the stabilisation display Appears, press the key at once.
582	"SET" appears shortly.
↓ + + + CO . CCC [%]	The reference sample weight will be shown as 100%.
	Weights of next samples will be displayed as a percent value of the reference sample weight.

16 Application Functions

16.1 Parts counting

With parts counting you can either count parts into a container or remove parts from a container. To count a greater number of parts the average weight per part has to be determined with a small quantity (reference quantity). The larger the reference quantity, the higher the counting exactness. High reference must be selected for small parts or parts with considerably different sizes.

The process has four steps:

- Tare the weighing container
- Determine the reference unit
- Weigh in the reference unit
- Count the items

Condition: Activate the PCS function with the menu element **57** if it is not set. (The unit of PCS function is factory set.)

Make sure that the balance is in the weighing mode. (the unit of "g" is displayed)

Press the button repeatedly until the "PCS" symbol is displayed.



Place the container on the balance plate and tare the balance with the button.

Count exactly 9 (or 10, 20, 50, 100 or 200) pieces of the sample to be weighed and put them into the container.





Pressing the button switches over display among the following symbols "Ld 5pcs"...,Ld 200pcs", "Ld 5pcs"...

The standard setting is "Ld 10pcs".

	582
+	SOPCS

Press the $\underbrace{\mathsf{TARE} \to \mathsf{O} +}_{\mathsf{ID}}$ button when the display corresponds to the number of the pieces being put.

The reference quantity is saved.

16.2 Control weighing and target weighing

16.2.1 Control weighing (comparator) display type 1

It is the most suitable method which makes it possible to assess weighing courses or errors on the basis of the sample weight.

Select the menu element **15** in the menu overview.

Display elements used



The upper threshold value, indicated with the upper triangle symbol, is defined with the menu element **16**.

The lower threshold value, indicated with the lower triangle symbol, is defined with the menu element **17**.

Note:

Determination is carried out in the following way:

Upper threshold value	< sample weight		HI
Lower threshold value	≤ sample weight	≤ upper threshold value	GO
Sample weight	< lower threshold	value	LO

16.2.2 Control weighing (comparator) – display type 2

This mode should be used for classifying on the basis of the sample weight. The display looks like a bar graph, but it also includes the control weighing function. Select the menu element **18** in the menu overview.

Display elements used



The upper threshold value, indicated with the upper triangle symbol, is defined with the menu element **19**.

The lower threshold value, indicated with the lower triangle symbol, is defined with the menu element **20**.

Note:

Determination is carried of	out in the following v	vay:	
Upper threshold value	< sample weight		HI
Lower threshold value	≤ sample weight	≤ upper threshold value	GO
Sample weight	< lower threshold	value	LO

16.2.3 Target weighing mode

This mode is used for weighing constant liquid quantities or for assessment of missing quantities or excess quantities.

The target value is the numeric value which corresponds to the nominal quantity of the used unit. The target value is a numerical value which corresponds to quantity of the set unit to be used for weighing. The target value on the analogue display is presented as the centre line. The limit values are indicated with the triangle symbols. The movable bar presents the current weight on the scale pan.

The target weighing mode is selected with the menu element **12**.

Display elements used



The "target value", which corresponds to the centre line on the graphic display, is to be set with the menu element **13**.

The "limit value", which corresponds to the distance between the centre line and upper or lower triangle symbol, is to be set with the menu element **14**.

16.3 Density determination

16.3.1 Specific measurement of solid weight

In the case of specific measurement of solid weights, the sample (solid) weight is measured in air as well as in the liquid with known density and the sample density is calculated on the basis of that results. The ▼ symbol presents the solid density on this balance. Density determination with the help of the flush-mounted platform facility is described in the following.

Density determination becomes even easier when an optional set for density determination is applied. For further information please refer to the operating instructions enclosed with the set for density determination.

Select the menu element 60 in the menu overview.

- From the below table (chapter 16.3.2) enter the density value (g/cm³) of the liquid (water, alcohol etc.) in which the sample is immersed. (Entering numerical values, refer to chapter 11.4, setting decimal point, refer to chapter 11.7). To write off the setting, zero the value.
- Remove the cover of the hook for underfloor weighing in the balance bottom.
- Attach the scale pan to be hung on the hook and immerse it in the container filled with the liquid with known density.
- Restore the weighing mode with the \underbrace{ONOFF}_{ESC} button and repeatedly press the

key until the $_{,,}$ ∇ d" (inverted triangle and $_{,}$ d") symbol is displayed.

- Press the button
- Place the sample on the weighing plate. (If necessary, the "dSP oL" symbol will be displayed, which does not indicate any disturbance.)
- When the stabilisation display is illuminated, press button.
- Place the sample on the scale pan to be hung. The density of the sample is shown.

Notes:

- 4 positions after the point is displayed for the specific weight. If it is not possible to stabilize the balance with all four positions after the point, use the 1d/10d switch over function (refer to chapter 12.8).
- If the sample lies on the scale pan immersed in the liquid, make sure that the whole sample is immersed in the liquid.
- The balance is not zeroed again if the key is pressed within this function.

Temperatur	Density p [g/cm ³]		
e [°C]	Water	Ethyl Alcohol	Methyl Alcohol
10	0.9997	0.7978	0.8009
11	0.9996	0.7969	0.8000
12	0.9995	0.7961	0.7991
13	0.9994	0.7953	0.7982
14	0.9993	0.7944	0.7972
15	0.9991	0.7935	0.7963
16	0.9990	0.7927	0.7954
17	0.9988	0.7918	0.7945
18	0.9986	0.7909	0.7935
19	0.9984	0.7901	0.7926
20	0.9982	0.7893	0.7917
21	0.9980	0.7884	0.7907
22	0.9978	0.7876	0.7898
23	0.9976	0.7867	0.7880
24	0.9973	0.7859	0.7870
25	0.9971	0.7851	0.7870
26	0.9968	0.7842	0.7861
27	0.9965	0.7833	0.7852
28	0.9963	0.7824	0.7842
29	0.9960	0.7816	0.7833
30	0.9957	0.7808	0.7824
31	0.9954	0.7800	0.7814
32	0.9951	0.7791	0.7805
33	0.9947	0.7783	0.7896
34	0.9944	0.7774	0.7886
35	0.9941	0.7766	0.7877

16.3.2 Table of temperatures and densities

16.3.3 Specific measurement of liquid weight

In the case of specific measurement of liquid weight, the weight of reference solid with known volume is measured in air and the liquid to be tested. The specific liquid weight is calculated on the basis of those both values.

The display unit for the specific liquid weight is "d".

Density determination becomes even easier when an optional set for density determination is applied. For further information please refer to the operating instructions enclosed with the set for density determination.

Select the menu element 61 in the menu overview.

- Enter the sinker density value.
- Remove the cover of the hook for underfloor weighing in the balance bottom.
- Attach the sinker on the hook and immerse it in the container filled with the liquid to be tested.
- Restore the weighing mode with the button and press button signature.
- Place the sinker on the balance plate.
- When the → stabilisation display is illuminated, press button. (If necessary, the "dSP oL" symbol will be displayed, which does not indicate any disturbance.)
- Place the reference weight on the scale pan and immerse it in the tested liquid. The specific weight of the tested liquid will be displayed.

Notes:

- 4 positions after the point is displayed for the specific weight. If it is not possible to stabilize the balance with all four decimal positions, use the 1d/10d switch over function (refer to chapter 14.1. gelöscht).
- If the reference weight lies on the weighing pan immersed in the liquid, make sure that the whole weight is immersed in the liquid.

16.4 Extreme value recording

(models with non-verifiable setting only)

The "extreme value" stands for the highest or lowest value indicated after a value alteration of more than fivefold the null region.

To determine the extreme value, choose menu item **49**.

16.5 Auto Print function

(models with non-verifiable setting only)

Using the Auto Print function ensures automatic data printing without necessity to

press the button for each single measurement. If the function is activated, the AP (Auto-Print) symbol is displayed.

It is possible to select from six types of automatic printing. Information concerning setting the zero range can be found in chapter 11.7

Printing whilst loading:

Select the menu element 42 in the menu overview.

Place or remove the sample when the displayed value lies within the zero range. The data will be output automatically when the
→ stabilisation symbol is illuminated and the displayed positive value exceeds 5 times the zero range value. The next data output will occur when the display is brought to the value within the zero range by

removing the sample or pressing the f button.

Printing whilst loading and unloading:

Select the menu element 43 in the menu overview.

Place or remove the sample when the displayed value lies within the zero range. The data will be output automatically when the → stabilisation symbol is illuminated and the displayed positive or negative value exceeds 5 times the zero range value. The next data output will occur when the display is brought to the value within the zero

range by removing the sample or pressing the f button.

Printing whilst loading and at zero:

Select the menu element 44 in the menu overview.

Place or remove the sample when the displayed value lies within the zero range. The data will be output automatically when the \Rightarrow stabilisation symbol is illuminated and the displayed positive value exceeds 5 times the zero range value. Remove the

sample or press the button. The data will be output again when the displayed value lies within the zero range and the \Rightarrow stabilisation symbol is illuminated.

Printing whilst loading, unloading and at zero:

Select the menu element 45 in the menu overview.

Place or remove the sample when the displayed value lies within the zero range. The data will be output automatically when the \Rightarrow stabilisation symbol is illuminated and the displayed positive or negative value exceeds 5 times the zero range value.

Remove the sample or press the $first remove the sample or press the first remove the displayed value lies within the zero range and the <math>\rightarrow$ stabilisation symbol is illuminated.

 \frown

16.6 Automatic zero setting

(models with non-verifiable setting only)

If the displayed value is within the zero range and the stability display lights up, zero setting occurs automatically. The zero symbol appears.

To switch-on the zero setting function, select menu symbol 41

16.7 Zero range

The "zero range" is used as a reference value, whether a sample was placed or not. To determine the zero range, select the menu element **48**.

16.8 Taring /printing at stability (models PBJ)

(only in verifiable units)

Determine if the balance first has to reach	stability before printing via the button
or the zero point can be displayed via the	tare / → 0 ← ■ button.

If you want to print or to tare without waiting for stability:

(immediate operation)

• Select the menu element **39**.

If printing or taring only after having reached stability: (waiting for stability)

• Select the menu element **40**.

Notes:

While the balance waits for stability, "----" is displayed.

• Press $\underbrace{I_{ARE/\to 0}}_{\blacksquare}$ button, then "---" appears.

At this opportunity press the button, if

you deactivate this function and want to cancel taring.

• If the communication 2^{-} and the standby STAND-BY symbol are illuminated and

you press the button, you have to wait for the stability symbol \Rightarrow . The data are output, when the stability symbol \Rightarrow is illuminated.

If during waiting time you press the button, the balance goes to standby mode. Data are printed as soon as in the next weighing process stability has been reached.

16.9 Formulation mode

This mode is used for convenient weighing of individual recipe components.

PRINT Weights of each component are displayed and saved after each pressing the V button. The weights of those component are sent with the RS-232C or DATA I/O interface, and the display is automatically zeroed to weigh the next component. When all components are weighed, their weights are added up and the total weight is

ON/OFF displayed. This value output is edited by the button.

Select the menu element **51** in the menu overview.

1. If the recipe mode is activated, the display is in the recipe stand-by mode until it is started. The display shows the Add-On symbol, memory symbol and stand-by mode symbol. Place the container (if used) and press the \square

button to tare it. Please remember that taring with the button will not

PRINT be accepted after previous pressing the button (as in the step 2). Taring

ON/OFF ESC is possible again after previous pressing the button (as in the step 5).

- PRINT button. If a peripheral device is connected. 2. Press the "------ FORMULATION MODE ------" will be emitted.
- PRINT 3. Place the first component and then press the button. The weight value will be output as "CMP001". After that, the display will be automatically zeroed.
- 4. Step 3 is to be repeated for all components to be weighed.
- 5. Then press the $\underbrace{\overset{\text{ovoref}}{\text{esc}}}$ button. The total weight will be displayed and output to peripheral devices with the "TOTAL=" unit.
- 6. Remove everything from the balance plate. The next recipe is started from the step 1.

16.10 Automatic saving and zeroing

This function is used for weighing large number of single samples. If the function is activated, the 🔄 automatic saving and zeroing symbol is illuminated.

Select the menu element 52 in the menu overview.

<u>TARE/→0←</u> Place the container to be weighed on the balance and press the • button when the automatic saving and zeroing function is in the stand-by mode. (The 🔄 automatic saving and zeroing symbol and stand-by mode symbol are illuminated.)

The balance will be zeroed.

- Press the button. The stand-by symbol disappears and measurements within the automatic saving and zeroing function can be started.
- Place the first sample on the scale pan. Each time when the 🔿 stabilisation symbol is illuminated and the value corresponding to five times the zero range or higher is illuminated or when the button is pressed, the illuminating value output and balance zeroing is carried out.
- Weighing process of the next sample is carried out without the necessity to • press the $\frac{ON/OFF}{CSC}$

button.

Press the $\frac{01/0FF}{ESC}$ button. The balance returns to the stand-by mode of the automatic saving and zeroing function, the total weight placed on the scale pan without the packaging weight is displayed. To print this value, press the PRINT button.

Notes:

- If the stabilisation symbol is illuminated and the display value lies within the zero range, zeroing is carried out automatically.
- Pressing the button when the display value lies below five times the zero range is followed by zeroing after data output. (Manual loading)
- Pressing the $\frac{0 \times 0 \times 0}{e^{SC}}$ button when the automatic saving and zeroing function is in stand-by mode is also followed by setting mains supply in stand-by mode.

16.11 Animal weighing

(only possible with non verifiable setting)

This function is used for weighing animals. The animal symbol **w** is displayed when the animal weighing mode is active.

Select the menu element 53 in the menu overview.

• Place the weighing container on the scale pan and press the 4 button.

Note:

When the weighing container is placed on the scale pan, data output is possible. It is not a fault. This no malfunction.

- Place an animal on the scale pan. Its weight must exceed 50 times the zero range.
- The value will be given automatically when the weighing value is stabilised. $\overline{TARE / 0 + 1}$
- Press the final from the scale pan.
- If the displayed value is stable, but it lies below 10 times of the zero range, the balance will be zeroed automatically. Any remaining materials on the scale pan (excrement or skin) will be automatically written off and zeroed. If the balance is not zeroed, the zero range value must be increased (refer to chapter 10.7).

Notes:

- The stand-by mode is not provided for the animal weighing function.
- When live animals are weighed in the animal weighing mode, automatic extension of stability detection band is carried out. Repeatability of measuring data is a bit lower than in other operational modes.
- If an animal being weighed cannot be controlled and the automatic printing

function does not respond, you can press the button to output the display value. Then remove an animal from the balance. Even if the stability symbol appears before an animal is removed from the balance, the data will not be printed again.

- The stability symbol will appear earlier due to setting the wider stability detection band in the menu.
- If the balance returns to the zero point too slowly, the zero range is to be set to a higher value.
- The initial taring function (chapter 11.2.1) cannot be used together with the animal weighing function.

17 Data output

17.1 Personal Computer - RS-232C

17.1.1 Connecting the Cable

ATTENTION:

By using the RS-232C/AUX interface of the PBS/PBJ type balances it is also possible to output other signals than RS-232C ones. Incorrect connection of those signal cables may lead to the personal computer or balance failure. Therefore, make sure that the suitable and correctly connected cable provides communication between the balance and computer.

Some types of computers may not operate normally when they are connected by using the optional RS-232C cable in the way shown in the below figure.

(1) IBM PC/AT computer and compatible (9-pin D-sub connector)



20

20

17.2 Data Formats

The following explanations refer to the case when the menu element **77** (EB type format) is selected. Explanations concerning other formats are included in the data of computers compatible with the suitable data formats.

Note:

The \Box mark indicates the space code, and <Limiter> indicates the limiter code.

1. For measuring values:

First sign	Minus: '-' Not minus: space
from 2. to 11. sign:	Numerical values or "[", "]" are right justified. Position of the decimal point is changed depending on the device type.
from 12. to 13. sign:	Units such as $g\Box$ or kg
from 14. to 15. sign:	Limiter

Note:

- If the CR or LF command is the limiter (the menu element **94** or **95** is selected), sign 13 is not available.
- When stability information is printed, the first of the above mentioned signs is preceded with the following sign: Stable time: S Instable time: D

2. For "oL" or "-oL"

"oL" _____ OL _____ < Limiter > "-oL" - ____ OL ____ < Limiter >

17.3 Using codes of commands

Note:

Incorrect setting of communication parameters results in displaying the communication error "ComErr".

1. Commands ending with a digit, letter or symbol different than [=]:

commands to the balance must be transmitted with a limiter for each command code.

Example 1:	PRINT <cr> The same process as after pressing the</cr>	PRINT →
	button.	

2. Commands ending with the [=] sign: Digits must be transmitted with a limiter to the balance.

Example 2:	TIME=1234 <cr> The time of 12:34 is set as the current time</cr>
Example 3:	P.TARE=1.23 <cr> (example for two positions after the point). The value of 1,23 g is set as the initial taring value.</cr>
Example 4:	P.TARE=0.00 <cr> (example for two positions after the point). cancels (writes off) the initial taring value.</cr>

Note:

Number of positions, decimal point and position of the decimal point in the number sign transmitted after the '=' sign are the same as they would be for entering numerical value with the buttonboard.

Use the same number of places after the point as in the weighing mode. This limitation does not refer to USER=, SOLID= and LIQUID= commands.

Notes:

- If 0 is at the beginning of the four-position number, the setting is finished at this point, and the menu selection is finished.
- The result of such a command depends on the balance type.

Example 6: #=2.56 <CR>

Example 7:

#=12.345.67 <CR>

A computer makes it possible to determine the specified presentation way of numbers for processes of weighing and displaying on the balance.

In the case of commands from examples 6 and 7, the values of [#2.56] and [#12.345.67] are displayed on the balance. When

the button is pressed, the '2-56<CR>' and '12-345-67<CR>' strings are sent from the balance.

3. Return message command

The balance sends back the N string of signs which are limited by the return message command '{' or '}' and limiter.

In the receive buffer of the balance there are not left any not processed return message commands for N \leq 30.

Example 8:	ABCDEFG12345 <cr></cr>
	When this command is received, the balance sends
	ABCDEFG12345 <cr> string. This string can be printed by the printer.</cr>
	•

Note:

Only capital letters and part of symbols (decimal point, decimal symbol etc.) can be used for data output with an electronic printer. Maximal length of line is 15 characters.

4. Codes of commands for EB type formats (the menu element 77) and Old EB type (menu element 78)

(i) Output commands

D01	Continuous output
D03	Continuous output with stability information
D05	Single output
D06	Automatic printing setting (type of automatic printing is set separately)
D07	Single output with stability information
D09	Cancellation of continuous output and automatic printing

(ii) Commands concerning user buttons	
POWER	Corresponds to the button.
Q	Corresponds to the button.
MENU	Corresponds to the button.
TARE	Corresponds to the button.
т	Corresponds to the button.
UNIT	Corresponds to the button.
PRINT	Corresponds to the button.
POWER*	Corresponds to holding the button for about 3 seconds.
MENU+	Corresponds to holding the button for about 3 seconds.
UNIT+	Corresponds to holding the button for about 3 seconds.
PRINT+	Corresponds to holding the button for about 3 seconds.

(iii) Commands concerning user measurements	
ADDON	Sets automatic saving and zeroing mode.
+	Comes into use immediately after setting the automatic saving and
	zeroing mode.
A	Sets animal weighing mode.
ANIMAL	Sets animal weighing mode.
R	Cancels user weighing mode.

(iv) Commands concerning conversion of units		
g	Switches over to "g" unit.	
kg	Registration of "kg" unit and switching over.	
PERCENT	Registration of "%" unit and switching over.	
%	Sets 100% when displaying is carried out in "%" unit.	
G	g - % switching over.	
PCS	Registration of "PCS" unit and switching over.	
SDENSE	Registration of "Solid density" unit and switching over.	
LDENSE	Registration of "Liquid density" unit and switching over.	
RSTUNIT	Return to the standard settings.	

(v) Reading commands for set values	
TARGET	Readout of the set target value.
LIMIT	Readout of the set limit value.
G.LO	Readout of the set lower limit value on the display of the check weighing 1.
G.UP	Readout of the set upper limit value on the display of the check weighing 1.
L.LO	Readout of the set lower limit value on the display of the check weighing 2.
L.UP	Readout of the set upper limit value on the display of the check weighing 2.
UW	Readout of the set value for weight unit.
G/PCS	Corresponds to the "g/PCS" button.
CALWIT	Readout of the set external weight value for calibration of measuring range.
ACALT1	Readout of time 1 in the Clock-CAL mode.
ACALT2	Readout of time 2 in the Clock-CAL mode.
ACALT3	Readout of time 3 in the Clock-CAL mode.
P.TARE	Readout of the set initial taring value.
ZRNG	Readout of the set zero range value.
USER	Readout of conversion factors for the user unit.
VOL	Readout of the set value for reference weight.
DENSE	Readout of the set value for ambient liquid density.
ITIME	Readout of the set value for interval timer.

(vi) Commands for setting numerical values		
CALWIT=	Sets external weight value for calibration of measuring range.	
ACALT1=	Sets time 1 in the Clock-CAL mode.	
ACALT2=	Sets time 2 in the Clock-CAL mode.	
ACALT3=	Sets time 3 in the Clock-CAL mode.	
UW=	Sets weight unit.	
VOL=	Sets volume of reference weight.	
SDENSE=	Sets density of ambient liquid.	
DATE=	Sets date.	
TIME=	Sets time.	
TARGET=	Sets target value.	
LIMIT	Sets limit value.	
G.LO=	Sets lower limit value on the display of the check weighing 1.	
G.UP=	Sets upper limit value on the display of the check weighing 1.	
L.LO=	Sets lower limit value on the display of the check weighing 2.	
L.UP=	Sets upper limit value on the display of the check weighing 2.	
PCS=	Sets any number of pieces.	
#=	Corresponds to numeric buttons of the keyboard.	
ID=	Specifies ID.	
(vii) Commands of special functions		
-------------------------------------	--	--
CAL	Calls up measuring range calibration mode.	
C18	Calls up measuring range calibration mode.	
LOCK	Sets menu lockout.	
RELEASE	Releases menu lockout.	
TIME	Reads date and time.	
ADJCLK	Carries out correction by ± 30 seconds.	
RSTMN	Resetting the menu	
MENU=	Makes it possible to call up any menu.	
{	Return message.	
}	Return message.	
	Switches over to the multipoint connection mode. (@ for lower case	
	letters)	

5. Commands compatible with Mettler Toledo series electronic balances

S	Single output in stable condition
SI	Immediate, single output
SIR	Continuous output
SR	Continuous output in stable condition
Т	Taring after stabilisation
TI	Immediate taring
Z	Zeroing (the same as immediate taring)

5. Commands compatible with Sartorius series electronic balances		
<esc>P</esc>	Single taring	
<esc>T</esc>	Taring	

Note:

<ESC> for escape code (1BH)

17.4 User Settings

17.4.1 Overview

This menu is used to determine technical data of communication between the balance and a computer or electronic printer.

Note:

This menu applies both to the RS-232C interface and DATA I/O interface. For the device to which the DATA I/O interface is connected e.g. electronic printer, the balance communication parameters should be set to the standard settings i.e. select the following menu elements: **76**, **77**, **83**, **89**, **92**, **94**.

17.4.2 Handshaking

The handshake function determines whether or not peripheral devices can receive communication data from the balance. It does not transfer the balance status to the peripheral devices. The balance can receive data as long as there is a free space in its receive buffer memory. This function is ready for operation when the "oFF" symbol is displayed. Its reliable operation in other states cannot be guaranteed. If the balance data output is interrupted by the handshake function, the balance display is locked.

Enter the suitable settings for the handshake function.

If the software handshake function is not to be performed, select the menu element	73
 If the software handshake function is to be performed in the way described below, select the menu element When the X-OFF (13H) command is received by the balance, the balance data output is stopped. When the X-ON (11H) command is received by the balance, the balance data output is started. 	74
 If the hardware handshake function is to be performed in the way described below, select the menu element If the DTR parameter is set to OFF, the balance data output is stopped. If the DTR parameter is set to ON, the balance data output is started. 	75
To call up the time controlled hardware handshake function, select the menu element	76

Englis

17.4.3 Format

Specify the format of data output by the balance. For the standard format of the KERN electronic balances

• Select menu element **77**.

For the old data output format of the KERN electronic balances:

• Select menu element 78.

17.4.4 Speed of communication

Specify the transmission speed (300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 or 38400 bps).

The value presented as "b-xxx" gives the number of bps (bits/second). Baud-rate and bps are the same value.

Select one of the menu elements from 81 to 88.

17.4.5 Parity / Bit length

Select the parity and bit length.

No parity, 8-bit length:	Select the menu element	89
Odd parity, 7-bit length:	Select the menu element	90
Straight parity, 7-bit length:	Select the menu element	91

17.4.6 Stop Bits

Select the number of stop bits.

Stop bit 1:	Select the menu element	92
Stop bit 2:	Select the menu element	93

17.4.7 Limiter

The "limiter" is used to separate single data or commands from each other. The limiter is to be set in the following way:

Setting to CR(0DH):	Select the menu element	94
Setting to LF(0AH):	Select the menu element	95
Setting to CR+LF(0D0AH):	Select the menu element	96

18 Service, maintenance, disposal

18.1 Clean

Before cleaning, please disconnect the appliance from the operating voltage.

Please do not use aggressive cleaning agents (solvents or similar agents), but a cloth dampened with mild soap suds. Ensure that no liquid penetrates into the device and wipe with a dry soft cloth.

Loose residue sample/powder can be removed carefully with a brush or manual vacuum cleaner.

Spilled weighing goods must be removed immediately.

18.2 Service, maintenance

The appliance may only be opened by trained service technicians who are authorized by KERN.

Before opening, disconnect from power supply.

18.3 Disposal

Disposal of packaging and appliance must be carried out by operator according to valid national or regional law of the location where the appliance is used.

19 Instant help

In case of an error in the program process, briefly turn off the balance and disconnect from power supply. The weighing process must then be restarted from the beginning.

General display:

Display	Explication	
	Wait for the next display.	
-2 'wE-	Date and time are output.	
860-E	The process has been interrupted.	
RPL E-d	Operational measurement is allowed.	
	Too large error was found during calibration check. (Please contact your sales representative.)	
d UndEr	Too large error was found during calibration check. (Please contact your sales representative.)	
LoCX69	Menu lock active	
-ELERSE	Menu lockout released.	
-858r	The menu has been reset.	
582	The contents of the new setting and factor have been saved.	
955	Return in a result of mains failure.	
ά Υ	The built-in weight is moving. Please wait.	
All number signs are flashing.	Put the calibration weight being displayed.	

Error message:

Displayed error code	Explication	Remedy
CRL ED	Disturbances in weight loading mechanical elements.	Check transport screws.
CAL E I	Weight on the scale pan is unstable during calibration.	
CRL 62	Large zero point drift during calibration.	Empty the scale pan.
CRL E3	Large drift during the PCAL function.	Use the correct weight.
CRL 64	Large drift during calibration of the measuring range.	Use the correct weight.
CRL 85	Calibration weight is incorrect.	Use the correct weight.
CHE x	Disturbances in the balance (the balance is stopped when this display appears).	*
ComErr	Received command code is incorrect.	Check limiters etc.
658 ol	Total number of the displayed unit is longer than 7 positions.	Reduce load.
Err Ox	Disturbance in the balance.	*
8 24	The power voltage is incorrect.	Check the power voltage

* Please contact your sales representative.

.

79

Fault finding Procedures:

Symptom	Possible cause	Remedy
Display is empty.	 Mains adapter is not connected. The room mains circuit-breaker is switched off. Incorrect voltage. 	Check mains voltage and connect the mains adapter correctly.
"OL" or "-OL" display	The transport screws are not locked.	Turn the screws anticlockwise
	Pads of the scale pan not installed.	Install pads of the scale pan.
	To large weight on the scale pan.	Use the weight within its capacity.
The display does not react after putting a weight on the scale pan.	The weighing pan is displaced.	Place the weighing pan correctly.
The display fluctuates.	Influence of vibrations or air flow.	Place the weight at the suitable location. Try to change environment
	Protective shield is touching the scale pan.	Install the shield on the main unit of the balance.
Incorrect weighing result.	Calibration of the measuring range is not effective.	Calibrate the balance correctly
	Taring is not effective.	Tare the balance before weighing.
The balance does not display the required unit.	The unit has not been set.	First set the unit.
Selection of the menu element is rejected.	Menu lock ACTIVATED.	Remove the menu lock